



EUROPA-KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 10.11.2011  
KOM(2011) 725 endelig

2011/0324 (NLE)

Forslag til

### **RÅDETS AFGØRELSE**

**om indgåelse på Den Europæiske Unions vegne af aftalen mellem Den Europæiske Union og Den Russiske Føderations regering om handel med dele og komponenter til motorkøretøjer mellem Den Europæiske Union og Den Russiske Føderation**

## **BEGRUNDELSE**

I forbindelse med Den Russiske Føderations tiltrædelse af WTO er der rejst spørgsmål om virkningen af Ruslands investeringsordning i bilindustrien, som ændret den 24. december 2010. Bilinvesteringsprogrammet tilbyder investorer, som etablerer bilproduktionsanlæg i Den Russiske Føderation, nedsatte importtoldsatser på bildele og -komponenter til gengæld for en forpligtelse til at opfylde krav om lokalt indhold og andre lokaliseringskrav. Ifølge de aftalte vilkår for Ruslands tiltrædelse bliver dette bilinvesteringsprogram fritaget for forpligtelsen for Den Russiske Føderation til at sikre, at alle love, forskrifter og andre foranstaltninger, der anvendes i Den Russiske Føderation, og som er knyttet til handelsrelaterede investeringsforanstaltninger, er i overensstemmelse med bestemmelserne i WTO-overenskomsten, herunder aftalen om handelsrelaterede investeringsforanstaltninger (TRIMS-aftalen), indtil den 1. juli 2018. For at mindske risikoen for, at denne investeringsordning fører til flytning af produktionen af dele og komponenter til motorkøretøjer ud af EU i denne overgangsperiode, har Europa-Kommissionen ført forhandlinger om en bilateral aftale med Den Russiske Føderation om handel med dele og komponenter til motorkøretøjer mellem Den Europæiske Union og Den Russiske Føderations regering (i det følgende benævnt "aftalen").

Formålet med aftalen er at indføre en kompensationsordning for at sikre, at eksporten fra Den Europæiske Union til Den Russiske Føderation af dele og komponenter til motorkøretøjer fra EU ikke falder som følge af anvendelsen af det bilinvesteringsprogram, der blev indført ved bekendtgørelse nr. 73/81/58n fra Den Russiske Føderations ministerium for økonomisk udvikling og handel, Den Russiske Føderations energi- og industriministerium og Den Russiske Føderations finansministerium af 15. april 2005 om godkendelse af proceduren for bestemmelse af begrebet "industriel samling" og om anvendelsen af begrebet i forbindelse med import til Den Russiske Føderations territorium af motorkomponenter til fremstilling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705 i CCFEA og enheder og sæt hertil, som ændret ved bekendtgørelse nr. 678/1289/184n af 24. december 2010.

Aftalen foreskriver, at hvis EU's eksport af de dele og komponenter til Den Russiske Føderation falder, skal Den Russiske Føderation tillade import af dele og komponenter af EU-oprindelse til nedsatte importtoldsatser i mængder svarende til faldet i EU's eksport. Ordningen udløses af en 3 % nedgang i EU's eksport i løbet af en 12-månedersperiode i forhold til en tærskel baseret på værdien af EU's eksport til Den Russiske Føderation i 2010. Hvis kompensationsordningen udløses, finder den anvendelse i mindst 12 måneder, hvorefter den i givet fald tages op til revision hver 12. måned. Under ekstraordinære økonomiske omstændigheder, der måles ved et betydeligt fald i det samlede salg af nye biler i Den Russiske Føderation i udløsningsåret i forhold til det foregående år, som defineret i aftalen, finder kompensationsordningen ikke anvendelse. Den Russiske Føderation forvalter kompensationskontingentet ved hjælp af en importlicensordning. Hvis kompensationskontingentet anvendes af investorer, der har indgået investeringsaftaler i forbindelse med bilinvesteringsprogrammet, kan en sådan import trækkes fra disse investorers samlede årlige produktion i det pågældende år, over for hvilken det generelle krav om lokalt indhold i bilinvesteringsprogrammet finder anvendelse.

For at sikre at den ordning, der indføres ved aftalen, fungerer effektivt ved Den Russiske Føderations tiltrædelse af WTO, bør aftalen anvendes midlertidigt fra datoen for denne tiltrædelse.

Forslag til

## RÅDETS AFGØRELSE

### **om indgåelse på Den Europæiske Unions vegne af aftalen mellem Den Europæiske Union og Den Russiske Føderations regering om handel med dele og komponenter til motorkøretøjer mellem Den Europæiske Union og Den Russiske Føderation**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 207, stk. 4, første afsnit, sammenholdt med artikel 218, stk. 6, litra a),

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I overensstemmelse med Rådets afgørelse XXX af [...] <sup>1</sup> blev aftalen mellem Den Europæiske Union og Den Russiske Føderations regering om handel med dele og komponenter til motorkøretøjer mellem Den Europæiske Union og Den Russiske Føderation undertegnet den [...] med forbehold af aftalens indgåelse på et senere tidspunkt.
- (2) Aftalen blev forhandlet og undertegnet i betragtning af den økonomiske betydning for EU af eksport af motorkøretøjer og dele og komponenter hertil til Den Russiske Føderation.
- (3) Aftalen bør godkendes på Den Europæiske Unions vegne —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

#### *Artikel 1*

Aftalen mellem Den Europæiske Union og Den Russiske Føderations regering om handel med dele og komponenter til motorkøretøjer mellem Den Europæiske Union og Den Russiske Føderation godkendes hermed på Unionens vegne.

Teksten til aftalen er knyttet til denne afgørelse.

---

<sup>1</sup> EUT L [...], [...], s. [...].

*Artikel 2*

Formanden for Rådet udpeger den person, som på Den Europæiske Unions vegne er beføjet til at give meddelelse med henblik på at udtrykke Den Europæiske Unions samtykke i at blive bundet af aftalen.

*Artikel 3*

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

*På Rådets vegne  
Formand*

## AFTALE

### **mellem Den Europæiske Union og Den Russiske Føderations regering om handel med dele og komponenter til motorkøretøjer mellem Den Europæiske Union og Den Russiske Føderation**

Den Europæiske Union på den ene side og Den Russiske Føderations regering på den anden side,

Som erkender den fælles vilje til at sikre stabile handelsstrømme af dele og komponenter til motorkøretøjer, jf. bilag 1 og 2 til nærværende aftale, mellem Den Europæiske Union og Den Russiske Føderation efter indførelsen af den nye investeringsordning i bilsektoren, der blev vedtaget af Den Russiske Føderation den 24. december 2010,

Som understreger deres vilje til at sikre et effektivt samarbejde, for så vidt angår informationsudveksling og administrative procedurer, for at skabe de nødvendige betingelser for gennemførelsen af denne aftale,

Som bekræfter deres rettigheder og pligter i henhold til overenskomsten om oprettelse af Verdenshandelsorganisationen,

ER BLEVET ENIGE OM FØLGENDE:

#### *Artikel 1*

#### **Formål og anvendelsesområde**

Nærværende aftale har til formål at indføre en ordning (i det følgende benævnt "kompensationsordning") for at sikre, at eksporten fra Den Europæiske Union (i det følgende benævnt "EU") til Den Russiske Føderation (i det følgende benævnt "Rusland") af dele og komponenter til motorkøretøjer, jf. bilag 1 og 2 til nærværende aftale, ikke falder efter ikrafttrædelsen af den investeringsordning i bilsektoren, der blev indført ved bekendtgørelse nr. 73/81/58n fra Den Russiske Føderations ministerium for økonomisk udvikling og handel, Den Russiske Føderations energi- og industriministerium og Den Russiske Føderations finansministerium af 15. april 2005 om godkendelse af proceduren for bestemmelse af begrebet "industriel samling" og om anvendelsen af begrebet i forbindelse med import til Den Russiske Føderations territorium af motorkomponenter til fremstilling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705 i CCFEA og enheder og sæt hertil, som ændret ved bekendtgørelse nr. 678/1289/184n fra Den Russiske Føderations ministerium for økonomisk udvikling, Den Russiske Føderations industri- og handelsministerium og Den Russiske Føderations finansministerium af 24. december 2010 (herefter benævnt "bekendtgørelse 73").

#### *Artikel 2*

#### **Definitioner**

1. I denne aftale forstås ved:

"omfattede produkter": alle produkter, der er opført i bilag 1 og 2 til nærværende aftale

"EU-eksport": eksport fra EU til Rusland

"produkter med oprindelse i EU": varer med oprindelse i EU ifølge oprindelsesreglerne i bilag 5 til nærværende aftale og

"det generelle krav om lokalt indhold": det gennemsnitlige årlige niveau for lokalisering af produktionen, jf. bilag 1 til bekendtgørelse 73.

### *Artikel 3*

#### **Suspension eller nedsættelse af importtoldsatser**

1. Hvis værdien af EU's eksport af omfattede produkter i et givet kalenderår (i det følgende benævnt "udløsningsår") falder i forhold til det relevante tærskelniveau, som omhandlet i nærværende aftales artikel 4, skal Rusland anvende de relevante importtoldsatser, der er fastsat i bilag 1 og 2 til nærværende aftale, på en importmængde af omfattede produkter med oprindelse i EU, jf. stk. 2 i denne artikel, (i det følgende benævnt "kompensationskontingent").
2. Værdien af hvert kompensationskontingent skal svare til forskellen (udtrykt i USD) mellem tærskelniveauet for de pågældende omfattede produkter og værdien af EU's eksport af de pågældende omfattede produkter i udløsningsåret i samme valuta.
3. Rusland skal sikre anvendelsen af kompensationskontingent i henhold til denne artikels stk. 1 på en måde, der er forenelig med sine WTO-forpligtelser. Derfor skal Rusland sikre, at EU's andel af et større toldkontingent, der anvendes i overensstemmelse med artikel XIII i GATT 1994, skal svare til kompensationskontingentets størrelse.
4. Mens kompensationskontingentets/-ernes størrelse fastlægges under hensyntagen til udviklingen i handelen for alle toldpositioner, der er opført i henholdsvis bilag 1 og 2 til nærværende aftale, er import af produkter henhørende under toldpos. 8707 10 og 8707 90 ikke tilladt inden for kompensationskontingenterne.

### *Artikel 4*

#### **Fastlæggelse af tærskler**

1. Kompensationsordningen skal udløses på grundlag af den ene af følgende tærskler eller af dem begge alt efter omstændighederne:
  - a) den samlede værdi af EU's eksport af motorer, der er opført i nærværende aftales bilag 1, til Rusland i år 2010, udtrykt i USD og

- b) den samlede værdi af EU's eksport af andre dele og komponenter (herunder dele og komponenter til motorer), der er opført i bilag 2 til nærværende aftale, til Rusland i år 2010, udtrykt i USD.
2. De tærskler, som er omhandlet i stk. 1 i denne artikel, er fastsat i bilag 3 til nærværende aftale.

#### *Artikel 5*

### **Udløsning af kompensationsordningen**

1. Den 1. marts i hvert kalenderår gennemgår parterne statistikkerne over EU's eksport af omfattede produkter i det foregående kalenderår, som Rusland har indberettet i henhold til artikel 10 i nærværende aftale.

Kompensationsordningen udløses, når værdien af EU's eksport af omfattede produkter i et udløsningsår falder med over 3 % under en eller begge relevante tærskler i bilag 3 til nærværende aftale.

2. EU kan udløse kompensationsordningen ved skriftlig meddelelse til Rusland baseret på statistikker, der skal indberettes af Rusland i henhold til artikel 10 i nærværende aftale. For så vidt angår den første udløsningsperiode, skal Rusland vedtage kompenserende foranstaltninger senest tre måneder efter datoen for modtagelsen af en sådan skriftlig meddelelse. Når der allerede er indført et kompensationskontingent, finder artikel 7, stk. 2, i nærværende aftale anvendelse. Det første kalenderår, der skal overvåges som et muligt udløsningsår, er år 2012.

#### *Artikel 6*

### **Ekstraordinære omstændigheder**

1. Hvis betingelserne for udløsning af kompensationsordningen, jf. artikel 5 i nærværende aftale, er opfyldt, men der sker et betydeligt fald i det samlede antal solgte nye biler i Rusland (udtrykt i enheder) i udløsningsåret i forhold til det foregående år, gælder følgende:
- a) hvis faldet i salget af nye biler er på mindst 25 %, men ikke overstiger 45 %, beregnes størrelsen af det ellers gældende kompensationskontingent på følgende måde:
- i) hvis faldet i salget af nye biler når op på 25 %, nedsættes værdien af kompensationskontingentet med 25 %
- ii) for yderligere fald på mellem 25 % og 45 % falder værdien af kompensationskontingentet med yderligere 3,75 %, hver gang salget af nye biler falder med 1 %. Når faldet i salget af nye biler når 45 %, bliver kompensationskontingentet derfor nul.

2. De russiske myndigheder sender Kommissionen statistikker vedrørende salg af nye biler (i enheder) i Rusland, jf. bilag 4 til nærværende aftale.
3. De russiske myndigheder orienterer straks Kommissionen om deres hensigter om at anvende denne artikel og indberetter de nødvendige statistikker og analyser, hvoraf det fremgår, at betingelserne i denne artikel er opfyldt. På Kommissionens begæring finder der konsultationer sted om Ruslands hensigt om at åbne et eller flere begrænsede kontingent(er) eller ikke at åbne kontingenter.

#### *Artikel 7*

#### **Omfanget og varigheden af foranstaltninger, der træffes som led i kompensationsordningen**

1. Foranstaltninger, der træffes i henhold til kompensationsordningen, finder anvendelse i en periode på mindst 12 måneder efter datoen for deres indførelse. Ti måneder efter datoen for indførelsen af foranstaltningerne og derefter hver 12. måned tages størrelsen af kompensationskontingentet op til revision i lyset af den videre udvikling af EU's eksport af de omfattede varer i det foregående kalenderår, på følgende måde:
  - a) hvis EU's eksport af de omfattede varer i det sidste kalenderår (i det følgende benævnt "referenceperioden") har nået et niveau, der er lig med eller højere end de pågældende tærskler i bilag 3 til nærværende aftale, kan Rusland bringe anvendelsen af kompensationskontingentet til ende inden for to måneder efter datoen for revisionen
  - b) hvis EU's eksport af de omfattede produkter ligger under den pågældende tærskel i bilag 3 til nærværende aftale i referenceperioden, finder kompensationskontingentet fortsat anvendelse i yderligere 12 måneder til en værdi svarende til forskellen mellem tærsklen og værdien af den relevante import i referenceperioden.
2. I de tilfælde, der er beskrevet i stk. 1, litra b), i denne artikel, sikrer Rusland, at de administrative foranstaltninger, der er nødvendige for den fortsatte anvendelse af kompensationskontingentet med eventuelle nødvendige justeringer, vedtages mindst 30 dage inden udløbet af den oprindelige periode, som kompensationskontingentet var blevet åbnet for.

#### *Artikel 8*

#### **Tildeling af kompensationskontingentet**

1. Tildelingen af kompensationskontingentet skal sigte mod at sikre den bedst mulige udnyttelse af kontingentet. Med henblik herpå forvalter Rusland kontingenttildelingen ved hjælp af en importlicensordning.
2. Enhver fysisk eller juridisk person, der er behørigt registreret i Rusland, kan ansøge om en licens til at importere inden for kompensationskontingentet. Pågældende omfattede produkter med oprindelse i EU, der frembydes til toldklarering, er omfattet

af den i bilag 1 og/eller bilag 2 fastsatte importtold inden for kompensationskontingentet ved forelæggelse af en importlicens og et oprindelsesbevis i overensstemmelse med bestemmelserne i bilag 5 til nærværende aftale. Rusland må ikke gøre denne import inden for kompensationskontingentet eller den efterfølgende anvendelse af produkter, der importeres inden for dette kontingent, til genstand for yderligere betingelser i forhold til dem, der gælder for importen af samme produkter uden for kompensationskontingentet, eller for krav om lokalt indhold.

3. Tildelingen af kompensationskontingentet til ansøgere finder sted omgående og i overensstemmelse med en metode, som er fastlagt ved en retsakt, der indføres af Rusland i medfør af den relevante lovgivning for toldunionen for Den Russiske Føderation, Republikken Belarus og Republikken Kasakhstan. Rusland underretter EU om den relevante lovgivning, så snart den er vedtaget. Ved en sådan metode tages der hensyn til traditionelle og nye importørers interesser, særligt til anmodninger fra ansøgere, der har indgået investeringsaftaler i henhold til bekendtgørelse 73, og der afsættes mindst 10 % af kompensationskontingentet til nye importører.
4. Procedurene for kontrol af oprindelsen af de pågældende omfattede produkter er fastsat i bilag 5 til nærværende aftale.

#### *Artikel 9*

### **Forholdet til investeringsaftaler**

Det samlede tal for den import, der hvert år foretages inden for kontingentet af importører, som har indgået investeringsaftaler på de vilkår og betingelser, der er fastsat i bilag 1 og bilag 2 til bekendtgørelse 73 (beregnet i absolut værdi af importen, for så vidt angår komponenter) kan fratrækkes den samlede årlige værdi af disse investørers produktion i det pågældende år, på hvilken det generelle krav om lokalt indhold, jf. bekendtgørelse 73, finder anvendelse.

#### *Artikel 10*

### **Overvågning**

1. Rusland indsender månedlige handelsstatistikker til EU, jf. bilag 4 til nærværende aftale, begyndende med statistikkerne for handelen i januar 2012. Statistikker for hver måned indberettes senest 30 dage efter udløbet af den pågældende måned. Årlige statistikker for hvert hele år indberettes senest den 28. februar det følgende år, jf. bilag 4 til nærværende aftale. Rusland indsender også månedligt oplysninger til Kommissionen vedrørende de importlicenser, der udstedes for det pågældende kontingent, jf. bilag 4 til nærværende aftale, hvis der er åbnet et kompensationskontingent og for hele varigheden af et sådant kontingent.
2. Parterne afholder konsultationer, hvis en nedgang i EU's eksport af omfattede produkter til under den tilsvarende tærskel iagttages i en periode på 12 måneder.

Efter ikrafttrædelsen af kompensationsordningen afholder parterne konsultationer på kvartalsbasis.

### *Artikel 11*

#### **Konsultationer**

1. Der afholdes konsultationer om ethvert spørgsmål i forbindelse med gennemførelsen af nærværende aftale på anmodning af en af parterne. Under alle konsultationer udviser parterne vilje til samarbejde og bestræber sig på at bilægge de uoverensstemmelser, der er opstået.
2. For konsultationer gælder følgende bestemmelser:
  - en anmodning om konsultationer indgives skriftligt til den anden part
  - i påkommende tilfælde følges anmodningen inden for en rimelig tidsfrist op af en rapport, hvori der redegøres for grundene til konsultationerne og
  - konsultationerne indledes senest en måned efter datoen for modtagelsen af anmodningen.
3. Det tilstræbes, at konsultationerne fører til en gensidigt acceptabel løsning senest en måned efter indledningen.

### *Artikel 12*

#### **Tvistbilæggelsesordning**

1. Hvis en part i nærværende aftale finder, at den anden part har misligholdt sine forpligtelser i henhold til nærværende aftale, og konsultationer i henhold til artikel 11 i nærværende aftale ikke har ført til en gensidigt acceptabel løsning inden for den tidsfrist, der er fastsat i stk. 3 i nævnte artikel, kan denne part anmode om nedsættelse af et voldgiftspanel, jf. artikel 3 i afgørelse truffet af Samarbejdsrådet, der er nedsat ved partnerskabs- og samarbejdsaftalen om oprettelse af et partnerskab mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Russiske Føderation på den anden side af 24. juni 1994, til at fastlægge procedureregler for bilæggelse af tvister i henhold til den aftale, som blev vedtaget den 7. april 2004 (i det følgende benævnt "PSA-tvistbilæggelsesafgørelsen").
2. Hvis der benyttes et voldgiftspanel i henhold til stk. 1 i denne artikel, finder bestemmelserne i PSA-tvistbilæggelsesafgørelsen anvendelse, undtagen artikel 2 i afgørelsen vedrørende konsultationer. Der er enighed om, at henvisninger i den afgørelse til tvister vedrørende partnerskabs- og samarbejdsaftalen om oprettelse af et partnerskab mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Russiske Føderation på den anden side af 24. juni 1994 (i det følgende benævnt "PSA") betragtes som henvisninger til tvister vedrørende nærværende aftale.

3. Det voldgiftspanel, der er nedsat i henhold til stk. 1 i denne artikel, har ikke kompetence til at vurdere foreneligheden med bestemmelserne i PSA eller WTO-overenskomsten af en foranstaltning truffet af en part, som undersøges af dette voldgiftspanel.
4. Hvis den vejledende liste over voldgiftsmænd, der er omhandlet i artikel 4, stk. 1, i PSA-tvistbilæggelsesafgørelsen, ikke er blevet etableret på det tidspunkt, hvor en part anmoder om nedsættelse af et voldgiftspanel i henhold til artikel 3 i nævnte afgørelse i forbindelse med en påstået krænkelse af nærværende aftale, og hvis en part ikke udpeger en voldgiftsmand, eller parterne ikke når frem til en aftale om, hvem der skal være formand for voldgiftspanelet inden for de respektive tidsfrister, der er fastsat til dette formål i artikel 4 i nævnte afgørelse, kan enhver part anmode WTO's generaldirektør om at udpege de voldgiftsmænd, der mangler at blive udpeget. WTO's generaldirektør orienterer efter samråd med tvistens parter begge parter om de(n) udpegede voldgiftsmand/-mænd senest 20 dage efter datoen for modtagelse af en sådan anmodning.
5. De relevante bestemmelser om bilæggelse af tvister i enhver aftale mellem EU og Rusland efter PSA (i det følgende benævnt den "nye aftale") gælder for tvister om påstået krænkelse af forpligtelser i henhold til nærværende aftale. Der er enighed om, at når der i den nye aftale henvises til tvister vedrørende den nye aftale, betragtes de som henvisninger til tvister vedrørende nærværende aftale.

### *Artikel 13*

#### **Nærværende aftales ikrafttrædelse og ophør**

1. Aftalen skal godkendes af parterne i henhold til deres respektive forretningsordener.
2. Nærværende aftale træder i kraft 30 dage efter den dato, hvor parterne udveksler skriftlige meddelelser om, at de har afsluttet deres respektive interne procedurer eller på en anden dato, som parterne måtte blive enige om, men ikke tidligere end datoen for Den Russiske Føderations tiltrædelse af Verdenshandelsorganisationen.
3. I afventning af nærværende aftales ikrafttrædelse anvendes den midlertidigt fra datoen for Ruslands tiltrædelse af Verdenshandelsorganisationen.
4. Denne aftale forbliver i kraft indtil 1. juli 2018, eller indtil Rusland har fjernet alle WTO-stridige elementer i sin investeringsordning i bilsektoren, hvis dette er senere.

**Udfærdiget i [...] den [...] 20[...] i to eksemplarer på russisk og engelsk, idet begge tekster har samme gyldighed.**

## BILAG

### Bilag 1

#### Motorer og tilsvarende importtold inden for kompensationskontingentet

Varer	10-cifret kode, CU CET	Varebeskrivelse	Import-toldsats
Motorer (undtagen koder for "industriel samling")	8407 34 910 9	----- i andre tilfælde	0
	8407 34 990 8	----- i andre tilfælde	0
	8407 90 900 9	----- i andre tilfælde	0
	8408 20 550 8	----- i andre tilfælde	0
	8408 20 510 8	----- i andre tilfælde	0
	8408 20 579 9	----- i andre tilfælde	0
	8408 20 990 8	----- i andre tilfælde	0
Motorer (koder for "industriel samling")	8407 34 100 0	--- Til industriel samling af: Enakslede have- og landbrugstraktorer henhørende under pos. 8701 10; Motorkøretøjer henhørende under pos. 8703; Motorkøretøjer til godsbefordring henhørende under pos. 8704 med motor med slagvolumen under 2 800 cm <sup>3</sup> ; Motorkøretøjer henhørende under pos. 8705	0
	8407 34 990 2	----- Til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705 med motor med slagvolumen under 2 800 cm <sup>3</sup> , undtagen motorkøretøjer henhørende under pos. 8407 34 100 0	0
	8407 90 500 0	--- Til industriel samling af: Enakslede have- og landbrugstraktorer henhørende under pos. 8701 10.000; Motorkøretøjer henhørende under pos. 8703; Motorkøretøjer henhørende under pos. 8704 med motor med slagvolumen under 2 800 cm <sup>3</sup> ; Motorkøretøjer henhørende under pos. 8705	0
	8407 90 900 1	----- Til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705 med motor med slagvolumen ikke under 2 800 cm <sup>3</sup> , undtagen motorkøretøjer henhørende under pos. 8407 90 500 0	0
	8408 20 100 0	-- Til industriel samling af: Enakslede have- og landbrugstraktorer henhørende under pos. 8701 10; Motorkøretøjer henhørende under pos. 8703; Motorkøretøjer til godsbefordring henhørende under pos. 8704 med motor med slagvolumen under 2 500 cm <sup>3</sup> ; Motorkøretøjer henhørende under pos. 8705	0
	8408 20 510 2	----- Til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705 med motor med slagvolumen ikke under 2 500 cm <sup>3</sup> , men ikke over 3 000 cm <sup>3</sup> , undtagen motorkøretøjer henhørende under pos. 8408 20 100 0, til landbrugstraktorer og traktorer til skovbrug, på hjul	0
	8408 20 550 2	----- Til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705 med motor med slagvolumen ikke under 2 500 cm <sup>3</sup> , men ikke over 3 000 cm <sup>3</sup> , undtagen motorkøretøjer henhørende under pos. 8408 20 100 0, til landbrugstraktorer og traktorer til skovbrug, på hjul	0
	8408 20 579 1	----- Til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705 med motor med slagvolumen ikke under 2 500 cm <sup>3</sup> , men ikke over 3 000 cm <sup>3</sup> , undtagen motorkøretøjer henhørende under pos. 8408 20 100 0, til landbrugstraktorer og traktorer til skovbrug,	0

	på hjul	
8408 20 990 2	- - - - Til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705 med motor med slagvolumen ikke under 2 500 cm <sup>3</sup> , men ikke over 3 000 cm <sup>3</sup> , undtagen motorkøretøjer henhørende under pos. 8408 20 100 0, til landbrugstraktorer og traktorer til skovbrug, på hjul	0

## Bilag 2

### Andre dele og komponenter til motorkøretøjer (herunder motordele og -komponenter) og tilsvarende importtold inden for kompensationskontingentet

Varegruppe	10-cifret kode, CU CET	Varebeskrivelse	Import-toldsats
Andre dele og komponenter (undtagen koder for "industriel samling")	3208 20 900 9	- - - i andre tilfælde	0
	3208 90 190 9	- - - i andre tilfælde	0
	3208 90 910 9	- - - i andre tilfælde	0
	3209 10 000 9	- - i andre tilfælde	0
	3910 00 000 9	- i andre tilfælde	10
	3917 23 100 9	- - - i andre tilfælde	0
	3917 31 000 9	- - - i andre tilfælde	0
	3917 32 990 9	- - - - i andre tilfælde	0
	3926 30 000 9	- - i andre tilfælde	0
	3926 90 980 8	- - - i andre tilfælde	10
	4009 12 000 9	- - - i andre tilfælde	0
	4016 93 000 8	- - - i andre tilfælde	0
	4016 99 520 9	- - - - - i andre tilfælde	5
	4016 99 580 9	- - - - - i andre tilfælde	5
	4823 90 909 1	- - - Kort, uden huller, til hulkortmaskiner, også i strimler	5
	4823 90 909 2	- - - perforerede papir- og papkort til jacquardmaskiner og lignende maskiner	5
	4823 90 909 8	- - - i andre tilfælde	5
	7007 11 100 9	- - - - i andre tilfælde	3
	7007 21 200 9	- - - - i andre tilfælde	3
	7009 10 000 9	- - i andre tilfælde	3
7209 17 900 9	- - - i andre tilfælde	0	

7209 27 900 9	---- i andre tilfælde	0
7210 49 000 9	--- i andre tilfælde	0
7219 34 900 9	---- i andre tilfælde	0
7220 20 490 9	---- i andre tilfælde	0
7304 31 200 9	---- i andre tilfælde	5
7306 30 770 9	---- i andre tilfælde	5
7306 40 800 9	--- i andre tilfælde	5
7306 90 000 9	-- i andre tilfælde	5
7307 99 900 9	---- i andre tilfælde	5
7318 21 000 9	--- i andre tilfælde	5
7318 22 000 9	--- i andre tilfælde	5
7318 29 000 9	--- i andre tilfælde	5
7320 20 200 9	--- i andre tilfælde	0
7320 20 810 8	---- i andre tilfælde	0
7320 20 850 8	---- i andre tilfælde	0
7320 20 890 8	---- i andre tilfælde	0
7320 90 900 8	---- i andre tilfælde	5
7326 90 980 9	---- i andre tilfælde	5
7616 99 100 9	---- i andre tilfælde	0
8301 20 000 9	-- i andre tilfælde	3
8301 60 000 9	-- i andre tilfælde	0
8302 30 000 9	-- i andre tilfælde	3
8302 60 000 9	-- i andre tilfælde	3
8409 91 000 9	--- i andre tilfælde	0
8409 99 000 9	--- i andre tilfælde	0
8412 21 800 8	----- i andre tilfælde	0
8412 90 400 8	--- i andre tilfælde	0
8413 30 200 9	--- i andre tilfælde	0
8413 30 800 9	--- i andre tilfælde	0
8413 91 000 9	--- i andre tilfælde	0
8414 30 810 6	----- med effekt over 0,4 kW, men ikke over 1,3 kW	5
8414 30 810 7	----- med effekt over 1,3 kW, men ikke over 10 kW	5

8414 30 810 9	----- i andre tilfælde	5
8415 20 000 9	-- i andre tilfælde	0
8415 90 000 2	-- til luftkonditioneringsmaskiner henhørende under pos. 8415 81, 8415 82 eller 8415 83, til anvendelse i civile luftfartøjer	0
8415 90 000 9	-- i andre tilfælde	0
8419 39 900 8	----- i andre tilfælde	0
8421 99 000 8	--- i andre tilfælde	0
8481 80 739 9	----- i andre tilfælde	5
8482 10 100 9	--- i andre tilfælde	0
8482 10 900 1	--- med en CIF-pris angivet ved en toldgrænse på ikke over 2,2 EUR/kg bruttovægt	0
8482 10 900 8	----- i andre tilfælde	0
8482 20 000 9	-- i andre tilfælde	0
8482 40 000 9	-- i andre tilfælde	0
8482 50 000 9	-- i andre tilfælde	0
8482 80 000 9	-- i andre tilfælde	0
8483 10 210 8	----- i andre tilfælde	0
8483 10 250 9	----- i andre tilfælde	0
8483 10 290 9	----- i andre tilfælde	0
8483 30 800 8	----- i andre tilfælde	0
8483 90 890 9	----- i andre tilfælde	0
8507 10 920 9	----- i andre tilfælde	5
8511 30 000 8	--- i andre tilfælde	5
8511 40 000 8	--- i andre tilfælde	3
8511 50 000 9	--- i andre tilfælde	0
8511 90 000 8	--- i andre tilfælde	5
8512 20 000 9	-- i andre tilfælde	0
8512 30 100 9	--- i andre tilfælde	0
8512 30 900 9	--- i andre tilfælde	0
8512 40 000 9	-- i andre tilfælde	0
8512 90 900 9	--- i andre tilfælde	0
8526 92 000 9	--- i andre tilfælde	0
8527 21 200 9	----- i andre tilfælde	0

8527 21 520 9	----- i andre tilfælde	0
8527 21 590 9	----- i andre tilfælde	0
8527 29 000 9	--- i andre tilfælde	0
8531 90 850 8	--- i andre tilfælde	5
8533 40 100 9	--- i andre tilfælde	0
8534 00 110 9	--- i andre tilfælde	0
8536 20 100 8	--- i andre tilfælde	0
8536 20 900 8	--- i andre tilfælde	0
8536 50 110 9	----- i andre tilfælde	0
8536 50 150 9	----- i andre tilfælde	0
8536 50 190 8	----- i andre tilfælde	0
8536 90 100 9	--- i andre tilfælde	0
8539 21 300 9	---- i andre tilfælde	0
8539 29 300 9	---- i andre tilfælde	0
8541 30 000 9	-- i andre tilfælde	0
8542 39 900 1	----- skiver, som endnu ikke er udskåret i chips, stave	0
8542 39 900 5	----- i andre tilfælde	0
8542 39 900 7	----- lysmodtagere med en enkelt chip og ir-transmittere i kode IR-60 på frekvensen 30, 33, 36 kHz; LSI-selvsynkronisering med kvartskrystalkontrol	0
8542 39 900 9	----- i andre tilfælde	0
8543 70 200 9	--- i andre tilfælde	0
8544 30 000 8	-- i andre tilfælde	3
8544 49 800 8	----- i andre tilfælde	10
8544 49 800 9	----- i andre tilfælde	10
8544 60 900 9	--- i andre tilfælde	10
8547 20 000 9	-- i andre tilfælde	0
8706 00 910 9	--- i andre tilfælde	0
8707 10 900 0	-- i andre tilfælde	0
8707 90 900 9	--- i andre tilfælde	15
8708 10 900 9	--- i andre tilfælde	0
8708 21 900 9	---- i andre tilfælde	0
8708 29 900 9	---- i andre tilfælde	0

8708 30 910 9	--- i andre tilfælde	0
8708 30 990 9	---- i andre tilfælde	0
8708 40 500 9	---- i andre tilfælde	0
8708 40 600 9	----- i andre tilfælde	0
8708 40 800 9	----- i andre tilfælde	0
8708 50 300 9	---- i andre tilfælde	0
8708 50 500 9	----- i andre tilfælde	0
8708 50 700 9	----- i andre tilfælde	0
8708 50 800 9	----- i andre tilfælde	0
8708 70 500 9	---- i andre tilfælde	0
8708 70 910 9	---- i andre tilfælde	0
8708 70 990 9	---- i andre tilfælde	0
8708 80 300 3	----- til minibiler med følgende egenskaber: maks. ydeevne - H (kg.p): kompressionslag - 235-280; returslag - 1150-1060	0
8708 80 300 8	----- i andre tilfælde	0
8708 80 400 8	---- i andre tilfælde	0
8708 80 500 9	----- i andre tilfælde	0
8708 80 800 2	----- i andre tilfælde	0
8708 91 300 9	----- i andre tilfælde	0
8708 91 500 9	----- i andre tilfælde	0
8708 91 800 9	----- i andre tilfælde	0
8708 92 300 9	----- i andre tilfælde	0
8708 92 500 9	----- i andre tilfælde	0
8708 92 800 9	----- i andre tilfælde	0
8708 93 900 9	---- i andre tilfælde	0
8708 94 300 9	----- i andre tilfælde	0
8708 94 500 9	----- i andre tilfælde	0
8708 94 800 9	----- i andre tilfælde	0
8708 95 500 9	----- i andre tilfælde	0
8708 95 900 9	----- i andre tilfælde	0
8708 99 910 9	----- i andre tilfælde	0
8708 99 990 9	----- i andre tilfælde	0

	9025 19 800 9	--- i andre tilfælde	0
	9025 90 000 9	-- i andre tilfælde	0
	9026 20 200 9	--- i andre tilfælde	0
	9026 80 200 9	--- i andre tilfælde	0
	9026 90 000 9	-- i andre tilfælde	0
	9029 20 310 9	---- i andre tilfælde	3
	9029 90 000 9	-- i andre tilfælde	5
	9032 90 000 9	-- i andre tilfælde	0
	9104 00 000 9	- i andre tilfælde	0
	9401 20 000 9	-- i andre tilfælde	5
	9401 90 800 9	---- i andre tilfælde	0
	9603 50 000 9	-- i andre tilfælde	0
Andre dele og komponenter (koder for "industriel samling")	3208 20 900 1	--- til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	0
	3208 90 190 1	---- til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	0
	3208 90 910 1	---- til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	0
	3209 10 000 1	-- til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701 - 8705	0
	3910 00 000 9	- i andre tilfælde	10
	3917 23 100 1	---- til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	0
	3917 31 000 1	--- til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	0
	3917 32 990 1	---- til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	0
	3926 30 000 1	-- til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	0
	3926 90 980 3	---- til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	10
	4009 12 000 1	--- til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	0
	4016 93 000 1	--- til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	0
	4016 99 520 1	----- til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	5
	4016 99 580 1	----- til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	5

4823 90 909 3	- - - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	5
7007 11 100 1	- - - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	3
7007 21 200 1	- - - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	3
7009 10 000 1	- - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	3
7209 17 900 1	- - - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	0
7209 27 900 1	- - - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	0
7210 49 000 1	- - - af bredde 1 500 mm og derover, til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	0
7219 34 900 1	- - - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	0
7220 20 490 1	- - - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	0
7304 31 200 1	- - - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	5
7306 30 770 1	- - - - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	5
7306 40 800 1	- - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	5
7306 90 000 1	- - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	5
7307 99 900 1	- - - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	5
7318 21 000 1	- - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	5
7318 22 000 1	- - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	5
7318 29 000 1	- - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	5
7320 20 200 1	- - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	0
7320 20 810 1	- - - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	0
7320 20 850 1	- - - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	0
7320 20 890 1	- - - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	0
7320 90 900 1	- - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	5

7326 90 980 1	- - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	5
7616 99 100 1	- - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	0
8302 60 000 1	- - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705	3
8301 20 000 1	- - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	3
8301 60 000 1	- - låse bestemt til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	0
8302 30 000 1	- - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	3
8409 91 000 1	- - - til motorer bestemt til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	0
8409 99 000 1	- - - til motorer bestemt til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	0
8412 21 800 6	- - - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	0
8412 90 400 3	- - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	0
8413 30 200 1	- - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	0
8413 30 800 1	- - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	0
8413 91 000 1	- - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	0
8414 30 810 5	- - - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	5
8415 20 000 1	- - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	0
8415 90 000 1	- - til luftkonditioneringsmaskiner bestemt til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	0
8419 39 900 2	- - - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	0
8421 99 000 2	- - - til udstyr til filtrering eller rensning af væsker eller gasser, bestemt til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	0
8481 80 739 1	- - - - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	5
8482 10 100 1	- - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	0
8482 10 900 2	- - - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	0
8482 20 000 1	- - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	0

8482 40 000 1	- - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	0
8482 50 000 1	- - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	0
8482 80 000 1	- - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	0
8483 10 210 1	- - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	0
8483 10 250 1	- - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	0
8483 10 290 1	- - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	0
8483 30 800 1	- - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	0
8483 90 890 1	- - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	0
8507 10 920 2	- - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	5
8511 30 000 2	- - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	5
8511 40 000 2	- - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701 - 8705	3
8511 50 000 2	- - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	0
8511 90 000 2	- - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	5
8512 20 000 1	- - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	0
8512 30 100 1	- - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	0
8512 30 900 1	- - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	0
8512 40 000 1	- - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	0
8512 90 900 1	- - - til lys, visuelt signaludstyr og andet signaludstyr, til viskere, defrostere og dugfjernere bestemt til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	0
8526 92 000 1	- - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	0
8527 21 200 1	- - - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	0
8527 21 520 1	- - - - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705	0
8527 21 590 1	- - - - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705	0

8527 29 000 1	- - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701 – 8705	0
8531 90 850 1	- - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701–8705, deres enheder og aggregater	5
8533 40 100 1	- - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701–8705, deres enheder og aggregater	0
8534 00 110 1	- - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701–8705, deres enheder og aggregater	0
8536 20 100 1	- - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701–8705, deres enheder og aggregater	0
8536 20 900 1	- - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701–8705, deres enheder og aggregater	0
8536 50 110 1	- - - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701–8705, deres enheder og aggregater	0
8536 50 150 1	- - - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701–8705, deres enheder og aggregater	0
8536 50 190 1	- - - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701–8705, deres enheder og aggregater	0
8536 90 100 1	- - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701–8705, deres enheder og aggregater	0
8539 21 300 1	- - - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701–8705, deres enheder og aggregater	0
8539 29 300 1	- - - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701–8705, deres enheder og aggregater	0
8541 30 000 1	- - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701–8705, deres enheder og aggregater	0
8542 39 900 4	- - - - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701–8705, deres enheder og aggregater	0
8543 70 200 1	- - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701–8705, deres enheder og aggregater	0
8544 30 000 1	- - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701–8705	3
8544 49 800 2	- - - - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701–8705, deres enheder og aggregater	10
8544 60 900 1	- - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701–8705, deres enheder og aggregater	10
8547 20 000 1	- - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701–8705, deres enheder og aggregater	0
8706 00 910 1	- - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8703	0
8707 10 100 0	- - til industriel samling	0
8707 90 100 0	- - til industriel samling af: enakslede have- og landbrugstraktorer henhørende under pos. 8701 10; motorkøretøjer til godsbefordring henhørende under pos. 8704, med forbrændingsmotor med kompressionstænding, med stempel (diesel- eller semidieselmotor), med slagvolumen 2 500 cm <sup>3</sup> og derunder, eller med	15

	forbrændingsmotor med gnisttænding, med stempel, med slagvolumen 2 800 cm <sup>3</sup> og derunder; motorkøretøjer henhørende under pos. 8705	
8708 10 100 0	- - til industriel samling af: motorkøretøjer henhørende under pos. 8703; motorkøretøjer til godsbefordring henhørende under pos. 8704, med forbrændingsmotor med kompressionstænding, med stempel (diesel- eller semidieselmotor), med slagvolumen 2 500 cm <sup>3</sup> og derunder, eller med forbrændingsmotor med gnisttænding, med stempel, med slagvolumen 2 800 cm <sup>3</sup> og derunder; motorkøretøjer henhørende under pos. 8705	0
8708 10 900 1	- - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, undtagen motorkøretøjer henhørende under pos. 8708 10 100 0; til industriel samling af enheder og aggregater til motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705	0
8708 21 100 0	- - - til industriel samling af: motorkøretøjer henhørende under pos. 8703; motorkøretøjer til godsbefordring henhørende under pos. 8704, med forbrændingsmotor med kompressionstænding, med stempel (diesel- eller semidieselmotor), med slagvolumen 2 500 cm <sup>3</sup> og derunder, eller med forbrændingsmotor med gnisttænding, med stempel, med slagvolumen 2 800 cm <sup>3</sup> og derunder; motorkøretøjer henhørende under pos. 8705	0
8708 21 900 1	- - - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, undtagen motorkøretøjer henhørende under pos. 8708 21 100 0; til industriel samling af enheder og aggregater til motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705	0
8708 29 100 0	- - - til industriel samling af: enakslede have- og landbrugstraktorer henhørende under pos. 8701 10; motorkøretøjer henhørende under pos. 8703; motorkøretøjer til godsbefordring henhørende under pos. 8704, med forbrændingsmotor med kompressionstænding, med stempel (diesel- eller semidieselmotor), med slagvolumen 2 500 cm <sup>3</sup> og derunder, eller med forbrændingsmotor med gnisttænding, med stempel, med slagvolumen 2 800 cm <sup>3</sup> og derunder; motorkøretøjer henhørende under pos. 8705	0
8708 29 900 1	- - - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, undtagen motorkøretøjer henhørende under pos. 8708 29 100 0; til industriel samling af enheder og aggregater til motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705	0
8708 30 100 0	- - til industriel samling af: enakslede have- og landbrugstraktorer henhørende under pos. 8701 10; motorkøretøjer henhørende under pos. 8703; motorkøretøjer til godsbefordring henhørende under pos. 8704, med forbrændingsmotor med kompressionstænding, med stempel (diesel- eller semidieselmotor), med slagvolumen 2 500 cm <sup>3</sup> og derunder, eller med forbrændingsmotor med gnisttænding, med stempel, med slagvolumen 2 800 cm <sup>3</sup> og derunder; motorkøretøjer henhørende under pos. 8705	0
8708 30 910 1	- - - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, undtagen motorkøretøjer henhørende under pos. 8708 30 100 0; til industriel samling af enheder og aggregater til motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705	0
8708 30 990 1	- - - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, undtagen motorkøretøjer henhørende under pos. 8708 30 100 0; til industriel samling af enheder og aggregater til motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705	0
8708 40 200 1	- - - gearkasser	0
8708 40 200 9	- - - dele	0
8708 40 500 1	- - - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, undtagen motorkøretøjer henhørende under pos. 8708 40 200 0; til industriel samling af enheder og aggregater til motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705	0

8708 40 600 1	---- til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, undtagen motorkøretøjer henhørende under pos. 8708 40 200 0; til industriel samling af enheder og aggregater til motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705	0
8708 40 800 1	---- til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, undtagen motorkøretøjer henhørende under pos. 8708 40 200; til industriel samling af enheder og aggregater til motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705	0
8708 50 200 1	--- drivakslers med differentiale, også med andre transmissionsdele, og bæreakslers; dele dertil	0
8708 50 200 9	--- i andre tilfælde	5
8708 50 300 1	---- til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, undtagen motorkøretøjer henhørende under pos. 8708 50 200; til industriel samling af enheder og aggregater til motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705	0
8708 50 500 1	---- til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, undtagen motorkøretøjer henhørende under pos. 8708 50 200; til industriel samling af enheder og aggregater til motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705	0
8708 50 700 1	----- til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, undtagen motorkøretøjer henhørende under pos. 8708 50 200; til industriel samling af enheder og aggregater til motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705	0
8708 50 800 1	----- til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, undtagen motorkøretøjer henhørende under pos. 8708 50 200; til industriel samling af enheder og aggregater til motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705	0
8708 70 100 0	-- til industriel samling af: enakslede have- og landbrugstraktorer henhørende under pos. 8701 10; motorkøretøjer henhørende under pos. 8703; motorkøretøjer til godsbefordring henhørende under pos. 8704, med forbrændingsmotor med kompressionstænding, med stempel (diesel- eller semidieselmotor), med slagvolumen 2 500 cm <sup>3</sup> og derunder, eller med forbrændingsmotor med gnisttænding, med stempel, med slagvolumen 2 800 cm <sup>3</sup> og derunder; motorkøretøjer henhørende under pos. 8705	0
8708 70 500 1	---- til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, undtagen motorkøretøjer henhørende under pos. 8708 70 100; til industriel samling af enheder og aggregater til motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705	0
8708 70 910 1	---- til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, undtagen motorkøretøjer henhørende under pos. 8708 70 100 0; til industriel samling af enheder og aggregater til motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705	0
8708 70 990 1	---- til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, undtagen motorkøretøjer henhørende under pos. 8708 70 100 0; til industriel samling af enheder og aggregater til motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705	0
8708 80 150 1	--- støddæmpere	0
8708 80 150 9	--- i andre tilfælde	0
8708 80 300 2	---- til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, undtagen motorkøretøjer henhørende under pos. 8708 80 150; til industriel samling af enheder og aggregater til motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705	0
8708 80 400 3	---- til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos.	0

	8701-8705, undtagen motorkøretøjer henhørende under pos. 8708 80 150; til industriel samling af enheder og aggregater til motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705	
8708 80 500 1	----- til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, undtagen motorkøretøjer henhørende under pos. 8708 80 150 0; til industriel samling af enheder og aggregater til motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705	0
8708 80 800 1	----- til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, undtagen motorkøretøjer henhørende under pos. 8708 80 150; til industriel samling af enheder og aggregater til motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705	0
8708 91 200 1	----- kølere	0
8708 91 200 9	----- dele	5
8708 91 300 1	----- til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, undtagen motorkøretøjer henhørende under pos. 8708 91 200; til industriel samling af enheder og aggregater til motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705	0
8708 91 500 1	----- til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, undtagen motorkøretøjer henhørende under pos. 8708 91 200 0; til industriel samling af enheder og aggregater til motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705	0
8708 91 800 1	----- til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, undtagen motorkøretøjer henhørende under pos. 8708 91 200; til industriel samling af enheder og aggregater til motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705	0
8708 92 200 1	----- lydpotter og udstødningsrør	0
8708 92 200 9	----- dele	0
8708 92 300 1	----- til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, undtagen motorkøretøjer henhørende under pos. 8708 92 200; til industriel samling af enheder og aggregater til motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705	0
8708 92 500 1	----- til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, undtagen motorkøretøjer henhørende under pos. 8708 92 200 0; til industriel samling af enheder og aggregater til motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705	0
8708 92 800 1	----- til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, undtagen motorkøretøjer henhørende under pos. 8708 94 200; til industriel samling af enheder og aggregater til motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705	0
8708 93 100 0	--- til industriel samling af: enakslede have- og landbrugstraktorer henhørende under pos. 8701 10 000 0; motorkøretøjer henhørende under pos. 8703; motorkøretøjer til godsbefordring henhørende under pos. 8704, med forbrændingsmotor med kompressionstænding, med stempel (diesel- eller semidieselmotor), med slagvolumen 2500 cm <sup>3</sup> og derunder, eller med forbrændingsmotor med gnisttænding, med stempel, med slagvolumen 2800 cm <sup>3</sup> og derunder; motorkøretøjer henhørende under pos. 8705	0
8708 93 900 1	---- til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, undtagen motorkøretøjer henhørende under pos. 8708 30 100 0; til industriel samling af enheder og aggregater til motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705	0
8708 94 200 1	---- rat, ratstammer og styrehuse;	0
8708 94 200 9	---- dele	0

8708 94 300 1	- - - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, undtagen motorkøretøjer henhørende under pos. 8708 94 200; til industriel samling af enheder og aggregater til motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705	0
8708 94 500 1	- - - - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, undtagen motorkøretøjer henhørende under pos. 8708 94 200; til industriel samling af enheder og aggregater til motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705	0
8708 94 800 1	- - - - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, undtagen motorkøretøjer henhørende under pos. 8708 94 200; til industriel samling af enheder og aggregater til motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705	0
8708 95 100 0	- - - til industriel samling af: motorkøretøjer henhørende under pos. 8703; motorkøretøjer til godsbefordring henhørende under pos. 8704, med forbrændingsmotor med kompressionstænding, med stempel (diesel- eller semidieselmotor), med slagvolumen 2 500 cm <sup>3</sup> og derunder, eller med forbrændingsmotor med gnisttænding, med stempel, med slagvolumen 2 800 cm <sup>3</sup> og derunder; motorkøretøjer henhørende under pos. 8705	0
8708 95 500 1	- - - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, undtagen motorkøretøjer henhørende under pos. 8708 95 100 0; til industriel samling af enheder og aggregater til motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705	0
8708 95 900 1	- - - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, undtagen motorkøretøjer henhørende under pos. 8708 95 100 0; til industriel samling af enheder og aggregater til motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705	0
8708 99 100 0	- - - til industriel samling af: enakslede have- og landbrugstraktorer henhørende under pos. 8701 10 000 0; motorkøretøjer henhørende under pos. 8703; motorkøretøjer til godsbefordring henhørende under pos. 8704, med forbrændingsmotor med kompressionstænding, med stempel (diesel- eller semidieselmotor), med slagvolumen 2 500 cm <sup>3</sup> og derunder, eller med forbrændingsmotor med gnisttænding, med stempel, med slagvolumen 2 800 cm <sup>3</sup> og derunder; motorkøretøjer henhørende under pos. 8705	0
8708 99 910 1	- - - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, undtagen motorkøretøjer henhørende under pos. 8708 99 100 0; til industriel samling af enheder og aggregater til motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705	0
8708 99 990 1	- - - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, undtagen motorkøretøjer henhørende under pos. 8708 99 100 0; til industriel samling af enheder og aggregater til motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705	0
9025 19 800 1	- - - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	0
9025 90 000 1	- - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	0
9026 20 200 1	- - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	0
9026 80 200 1	- - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	0
9026 90 000 1	- - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	0
9029 20 310 1	- - - - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder	3

9029 90 000 1	- - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	5
9032 90 000 1	- - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	0
9104 00 000 1	- til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	0
9401 20 000 1	- - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	5
9401 90 800 1	- - - - til siddemøbler til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder og aggregater	0
9603 50 000 1	- - til industriel samling af motorkøretøjer henhørende under pos. 8701-8705, deres enheder	0

### Bilag 3

#### Udløsningstærskler

Den samlede værdi af EU's eksport af motorer, der er opført i bilag 1 til nærværende aftale i 2010	<b>896,1</b> mio. USD
Den samlede værdi af EU's eksport af andre dele og komponenter (herunder dele og komponenter til motorer), der er opført i bilag 2 til nærværende aftale i år 2010	<b>8 253,2</b> mio. USD

## **Bilag 4**

### **Statistiske oplysninger**

De månedlige og årlige statistikker, der er omhandlet i artikel 10, stk. 1, i aftalen skal indeholde:

- a) Statistikker over den månedlige import fra EU af alle de omfattede produkter til Rusland og over den månedlige import til Rusland af omfattede produkter fra resten af verden, begge i USD.

Når et kompensationskontingent er blevet åbnet, skal statistikkerne omfatte værdien af importen fra EU til Rusland af alle omfattede produkter inden for kompensationskontingentet og værdien af den russiske import af alle omfattede produkter inden for det større toldkontingent, der er omhandlet i artikel 3, stk. 2, i nærværende aftale.

- b) I givet fald månedlige oplysninger om værdien og antallet af importlicenser, der er udstedt for et kompensationskontingent i den foregående måned.

I henhold til artikel 6, stk. 2, i nærværende aftale indberetter de russiske myndigheder årlige statistikker om salg af nye biler (i enheder) i Rusland, så snart de bliver tilgængelige, men ikke senere end 1. marts det følgende år.

## Bilag 5

### Oprindelsesregler

#### Afsnit 1

#### Fastlæggelse af oprindelse

##### *Artikel 1*

1. Ved anvendelsen af et kompensationskontingent, jf. aftalens artikel 3, anses omfattede produkter som varer med oprindelse i det land, hvor de:
  - a) fremstilles fuldt ud, jf. stk. 2 i denne artikel, eller
  - b) fremstilles ved hjælp af materialer, som ikke fuldt ud fremstilles der, forudsat at den sidste væsentlige og økonomisk berettigede bearbejdning eller forarbejdning har fundet sted i det land, når denne er foretaget i en dertil udstyret virksomhed og har ført til fremstilling af et nyt produkt eller udgør et vigtigt trin i fremstillingen.
2. Ved udtrykket "varer, som fuldt ud fremstilles" forstås: varer, som er fremstillet i et land udelukkende af varer, som fuldt ud er fremstillet i det land eller af produkter heraf på ethvert trin i produktionen.

##### *Artikel 2*

For omfattede produkter opført i tillæg 1 betragtes den bearbejdning eller forarbejdning, der er omhandlet i kolonne 3 i dette tillæg som en bearbejdning eller forarbejdning, der giver produktet oprindelsesstatus, jf. artikel 1 i dette bilag.

##### *Artikel 3*

Angives det i listen i tillæg 1, at oprindelsesstatus erhverves, når værdien af de anvendte materialer uden oprindelsesstatus ikke overstiger en bestemt procentdel af de fremstillede produkters pris ab fabrik, beregnes denne procentdel på følgende måde:

- ved "værdi" forstås toldværdien ved importen af de anvendte materialer uden oprindelsesstatus eller, hvis denne ikke kendes eller kan konstateres, den først konstaterbare pris, der er betalt for materialerne i forarbejdningslandet
- ved "pris ab fabrik" forstås det fremstillede produkts pris ab fabrik med fradrag af alle interne afgifter, der tilbagebetales eller kan tilbagebetales ved produktets eksport
- ved "værdi fremkommet ved montering" forstås sammenlægning af værdien af de egentlige monteringsprocesser, herunder enhver form for færdiggørelsesproces og kontrol, samt eventuelt indsættelse af dele med oprindelse i det land, hvor disse processer udføres, tillige med en rimelig fortjenstmargen og de generalomkostninger, der påløber i dette land som følge af de nævnte processer.

#### *Artikel 4*

1. Tilbehør, reservedele og værktøj, der leveres sammen med enhver form for udstyr, maskine, apparat eller køretøj, og som udgør en del af det faste udstyr, anses for at have samme oprindelse som udstyr, maskine, apparat eller køretøj.
2. Væsentlige reservedele til enhver form for udstyr, maskine, apparat eller køretøj, der forudgående er blevet importeret til Rusland, formodes at have samme oprindelse som pågældende udstyr, maskine, apparat eller køretøj, såfremt de opfylder de i nærværende bilag fastsatte betingelser.

#### *Artikel 5*

Den i artikel 4 i nærværende bilag omhandlede formodning gælder kun:

- hvis dette er nødvendigt af hensyn til importen til Rusland
- hvis brugen af de nævnte væsentlige reservedele ved fremstillingen af pågældende udstyr, maskine, apparat eller køretøj ikke ville være til hinder for, at pågældende udstyr, maskine, apparat eller køretøj ville få oprindelsesstatus.

#### *Artikel 6*

I artikel 4 i nærværende bilag forstås ved:

- a) "udstyr, maskine, apparat eller køretøj": varer, der er omfattet af afsnit XVI, XVII og XVIII i det harmoniserede system
- b) "væsentlige reservedele": dele, som er:
  - komponenter, uden hvilke de i litra a) omhandlede varer, som er blevet importeret eller eksporteret tidligere, ikke kan fungere tilfredsstillende, og
  - karakteristiske for disse varer og
  - bestemt til normal vedligeholdelse af disse varer og til at erstatte defekte eller ikke længere brugbare dele af samme beskaffenhed.

#### *Artikel 7*

I tilfælde af vedtagelse af eventuel lovgivning eller ændring heraf fra en af parternes side, for så vidt angår ikke-præferentielle oprindelsesregler, der gælder for de omfattede produkter, og på anmodning af en af parterne skal parterne afholde konsultationer for at undersøge, om det er nødvendigt at ændre denne del af bilaget.

#### **Afsnit 2**

#### **Bevis for oprindelse**

### *Artikel 8*

1. Produkter med oprindelse i EU, jf. artikel 2 i nærværende aftale, der skal eksporteres til Rusland inden for et kompensationskontingent, skal være ledsaget af et EU-oprindelsescertifikat, der svarer til modellen i tillæg 2 til nærværende bilag. EU-oprindelsescertifikater kan udstedes på alle officielle EU-sprog. Hvis et oprindelsescertifikat er udstedt på et andet sprog end engelsk, skal det imidlertid indeholde en oversættelse til engelsk.
2. Oprindelsescertifikatet attesteres af de kompetente myndigheder eller udstedelsesberettigede organer i EU-eksportmedlemsstaten (i det følgende benævnt "de kompetente EU-organisationer") for at slå fast, hvorvidt de pågældende produkter kan betragtes som produkter med oprindelse i EU, jf. bestemmelserne i afsnit 1 i nærværende bilag.

### *Artikel 9*

Oprindelsescertifikatet udstedes kun efter skriftlig anmodning fra eksportøren eller dennes dertil beføjede repræsentant, men på eksportørens ansvar. Den kompetente EU-organisation sikrer, at oprindelsescertifikatet er korrekt udfyldt, og med henblik herpå anmoder den om fremlæggelse af al nødvendig dokumentation eller foretager påkrævet kontrol.

### *Artikel 10*

Konstateringer af mindre uoverensstemmelser mellem oplysningerne i oprindelsescertifikatet og dokumenterne til de russiske toldmyndigheder med henblik på opfyldelse af importformaliteterne for produkterne medfører ikke i sig selv, at der rejses tvivl om rigtigheden af oplysningerne i certifikatet. Oprindelsescertifikatet skal godkendes, hvis det kan fastslås, at de forelagte dokumenter svarer til de pågældende produkter. Klare formelle fejl som maskinskrivningsfejl på et oprindelsesbevis bør ikke føre til, at det pågældende dokument afvises, hvis fejlene ikke er af en sådan karakter, at de rejser tvivl om rigtigheden af oplysningerne i dokumentet.

### *Artikel 11*

1. I tilfælde af tyveri, bortkomst eller ødelæggelse af et oprindelsescertifikatet kan eksportøren hos den kompetente EU-organisation, som udstedte dokumentet, anmode om et duplikateksemplar, der udfærdiges på grundlag af de eksportdokumenter, den pågældende er i besiddelse af. Det således udstedte duplikateksemplar af certifikat eller licens skal påtegnes "duplicate".
2. Datoen for udstedelsen af originaleksemplaret af oprindelsescertifikatet skal være anført på duplikateksemplaret.

### **Afsnit 3**

#### **Gensidig bistand**

### *Artikel 12*

For at sikre en korrekt anvendelse af nærværende bilag, skal EU og Rusland tilbyde gensidig bistand til kontrollen af ægtheden af oprindelsescertifikater, der er udstedt i henhold til nærværende aftale.

### *Artikel 13*

Europa-Kommissionen sender de russiske toldmyndigheder navne og adresser på de kompetente EU-organisationer samt aftryk af de originale stempler, de bruger. Europa-Kommissionen underretter også de russiske toldmyndigheder om enhver ændring i disse oplysninger.

### *Artikel 14*

1. Der foretages efterfølgende kontrol af oprindelsescertifikater ved stikprøver, eller når de russiske myndigheder nærer begrundet tvivl om certifikatets ægthed eller rigtigheden af oplysningerne om de pågældende produkters faktiske oprindelse.
2. I sådanne tilfælde returnerer de russiske toldmyndigheder oprindelsescertifikatet eller en kopi heraf til Europa-Kommissionen, om fornødent med angivelse af de reelle eller formelle grunde, der gør en undersøgelse berettiget. Hvis der er forelagt en faktura, skal denne eller en kopi heraf vedlægges certifikatet eller kopien. De russiske toldmyndigheder fremsender ligeledes enhver oplysning, de er kommet i besiddelse af, og som tyder på, at oplysningerne i de nævnte certifikater er urigtige.
3. Med forbehold af relevante bestemmelser i den supplerende protokol, der er aftalt i henhold til artikel 15 i nærværende bilag, meddeles resultaterne af efterfølgende kontrol, der udføres i henhold til stk. 1 og 2 i denne artikel, de russiske toldmyndigheder normalt tre måneder og i intet tilfælde senere end seks måneder efter den undersøgelse, der er nævnt i stk. 2 i denne artikel. Det skal af de pågældende oplysninger fremgå, om det omtvistede certifikat finder anvendelse på de varer, der faktisk er eksporteret, og om disse varer kan eksporteres til Rusland i henhold til de ordninger, der er fastlagt ved aftalen. Under hensyntagen til beskyttelse af fortrolige forretningsoplysninger skal de indberettede oplysninger også på anmodning af de russiske toldmyndigheder omfatte kopier af al nødvendig dokumentation til fastlæggelse af de faktiske omstændigheder, navnlig varernes faktiske oprindelse.
4. Med henblik på efterfølgende kontrol af oprindelsescertifikater skal EU-organisationerne opbevare kopier af certifikaterne og dertil hørende eksportdokumenter i mindst tre år, efter at kontrollen har fundet sted.
5. Den kontrol, der er omhandlet i denne artikel, må ikke udgøre en hindring for de pågældende produkters frigivelse til import.

### *Artikel 15*

Mere detaljerede bestemmelser om administrativt samarbejde vedrørende bevis for oprindelse mellem russiske toldmyndigheder og kompetente EU-organisationer samt procedurer for

bevis for oprindelse fastsættes om nødvendigt i en supplerende protokol til nærværende aftale senest 9 måneder efter ikrafttrædelsen af nærværende aftale.

## Tillæg 1

### Liste over produkter og bearbejdnings eller forarbejdnings, som giver EU- oprindelsesstatus

(1)  Pos.	(2)  Varebeskrivelse	(3)  Kvalificerende behandling (bearbejdnings eller forarbejdnings af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus)
Ex 8482	Kugle-, rulle- og nålelejer, monteret	Montering med forudgående varmebehandling, slibning og polering af indvendige og udvendige ringe
ex 8527	Modtagere til radiofoni, også sammenbygget med lydoptagere, lydgivere eller et ur i et fælles kabinet	Fremstilling, hvor værdiforøgelsen som følge af samleprocesser og eventuelt indbygning af dele med oprindelse i EU udgør mindst 45 % af produktets pris af fabrik
8542	Integrerede kredsløb	Diffusion (hvor integrerede kredsløb formes på et halvledersubstrat ved selektiv påførsel)
ex 9401	Keramiske sidde møbler (undtagen varer henhørende under KN-kode 9402), herunder sovesofaer og lign.,	Dekorering af den pågældende keramiske genstand, når denne dekoration har ført til tarifiering af de produkter, der

	samt dele dertil, dekoreret	er fremstillet i en anden toldposition end den, der gælder for de anvendte produkter
--	-----------------------------	---

## Tillæg 2

### Formular

1. Afsender/eksportør (navn og adresse)			4. № _____		
			Oprindelsescertifikat Formular		
2. Modtager/importør (navn og adresse)			Udstedt i _____ (land)		
			Til forelæggelse i _____ (land)		
3. Transportmiddel og rute (hvis kendt)			5. Til tjenestebrug		
6. №	7. Kollienes antal og art	8. Varebeskrivelse	9. Oprindelseskriterium	10. Mængde varer	11. Fakturanummer og -dato
12. Certificering  Det attesteres herved på grundlag af kontrol, at ansøgerens erklæring er korrekt			13. Erklæring fra ansøgeren  Undertegnede erklærer herved,  at ovenstående oplysninger er korrekte:  at alle varer blev produceret eller underkastet tilstrækkelig forarbejdning i  _____ (land)  og at de er i overensstemmelse med de		

	oprindelseskrav, der er fastsat for disse varer
.....	.....
Underskrift    Dato	Underskrift    Dato
Stempel	Stempel